



## Adoptionsgesuch für minderjähriges Pflegekind

- gemeinschaftliche Adoption  
 Einzeladoption

### 1 Der/Die Unterzeichnende/n als Gesuchsteller/in

Personalien	Pflegevater	Pflegemutter
Familienname		
Vornamen		
Geburtsdatum		
Heimatort/Staatsangehörigkeit		
Zivilstand / seit		
PLZ und Wohnort		
Strasse		
Beruf		

stellen / stellt das Gesuch um Adoption unseres Pflegekindes (Angaben **vor** Adoption):

Familienname	
Vornamen	
Geburtsort und -datum	
Heimatort/Staatsangehörigkeit	
PLZ und Wohnort	
Strasse	
Namen der leiblichen Eltern	

2 Wir/ich haben/habe dem Kind seit \_\_\_\_\_ in unserem Haushalt  
Pflege und Erziehung erwiesen.



### 3 Der/Die gesetzliche(r) Vertreter(in) des Kindes ist:

\_\_\_\_\_

### 4 Wir/ich sind/bin über die rechtlichen Folgen der Adoption orientiert:

- Das Kind wird durch die Adoption in jeder Beziehung ein rechtliches Kind der Adoptiveltern. Das Kind tritt in die vollen Rechtsbeziehungen zu den Adoptiveltern und deren Verwandten, samt Sorgerecht, Erbberechtigung und Unterstützungspflicht.
- Die Adoption ist endgültig und alle Rechtsbeziehungen des Kindes zu seinen leiblichen Eltern und deren Familie erlöschen.
- Die adoptierenden Personen haben das Adoptivkind entsprechend seinem Alter und seiner Reife über die Tatsache seiner Adoption in Kenntnis zu setzen.
- Die Adoption kann eine Änderung des Familiennamens des Adoptivkindes zur Folge haben. Die konkrete Familiennamensführung wird im Einzelfall in Anwendung des seit 1. Januar 2013 in der Schweiz geltenden Namensrechts geprüft.
- Grundsätzlich erhält das minderjährige Kind anstelle seines bisherigen das Kantons- und Gemeindebürgerrecht des Adoptivelternteils, dessen Namen es trägt. Bei Auslandsbeteiligung der Adoptiveltern und des Adoptivkindes gelten die speziellen Bestimmungen des eidgenössischen Bürgerrechtsgesetzes.
- Bei Auslandsbeteiligung des/der Adoptierenden bzw. der zu adoptierenden Person ist zu beachten, dass die Beteiligten selbst die Vertretung ihres Heimatstaates hinsichtlich der in der Schweiz erfolgten Adoption in Kenntnis setzen müssen. Dies gilt im Übrigen auch für die Adoption eines ausländischen Staatsangehörigen durch schweizerische Adoptiveltern. Die zuständigen Behörden des jeweiligen Staates werden alsdann über die *Anerkennung und Wirkungen* der nach Schweizer Recht erfolgten Adoption *im Heimatstaat* entscheiden. In diesem Sinne wird dringend empfohlen, sich **vorgängig** bei der Vertretung des Heimatstaates betreffend Anerkennung und Folgen im Heimatstaat einer nach Schweizer Recht ausgesprochenen Adoption zu erkundigen.

*Ausnahme:* Adoptionsverfahren in Anwendung des Übereinkommens über den Schutz von Kindern und die Zusammenarbeit auf dem Gebiet der Internationalen Adoptionen, abgeschlossen in Den Haag am 29. Mai 1993 (SR 0.211.221.311; abgekürzt HAÜ). Wird das Verfahren nach dem Haager Adoptionsübereinkommen mit der Adoption in der Schweiz abgeschlossen, erfolgt die Anerkennung dieses Adoptionsentscheides grundsätzlich nach Art. 23 HAÜ.

### 5 Vorname(n) des Kindes nach Adoption

- Auf die Änderung des Vornamens / der Vornamen wird verzichtet.
- Das Kind soll künftig folgende(n) Vornamen führen: \_\_\_\_\_  
*Die schriftliche Begründung wird dem Gesuch beigelegt.*



## 6 Unterschriften

Ort und Datum \_\_\_\_\_

Unterschriften Gesuchsteller \_\_\_\_\_

### **Zustimmungserklärungen des zu adoptierenden Kindes:**

hinsichtlich *Adoption (Pflicht: ab 14. Altersjahr; falls bereits urteilsfähig: ab 12. Altersjahr):*

- Ich stimme dem vorliegenden Adoptionsgesuch ausdrücklich zu.
- Ich bestätige, dass ich über die rechtlichen Wirkungen der Adoption orientiert bin. Mir ist bekannt, dass das rechtliche Kindesverhältnis zu meinen leiblichen Eltern aufgehoben wird.

Ort und Datum \_\_\_\_\_

Unterschrift Adoptivkind \_\_\_\_\_

### *Namen (ab 12. Altersjahr):*

Ich nehme zur Kenntnis, dass ich durch die Adoption möglicherweise aufgrund der gesetzlichen Namensführung einen neuen Familiennamen erhalte (siehe Merkblatt des AfGB zu den Wirkungen der Adoption).

### *Falls Vornamensänderung (vgl. Ziff. 5)*

- Ich bin mit der Änderung meines Vornamens einverstanden.
- Ich stimme einer Änderung meines Vornamens nicht zu.

Ort und Datum \_\_\_\_\_

Unterschrift Adoptivkind \_\_\_\_\_



## Beilagen (im Original, wenn nicht anders vermerkt)

### **für die Adoptiveltern**

- aktueller Ausweis über den registrierten Familienstand aus dem Schweizerischen Personenstandsregister, ausgestellt vom Zivilstandsamt des Heimatortes (*Personenstandsausweis genügt nicht*)
- bei ausländischer Person:* Geburts- und Heiratsurkunde samt beglaubigter deutscher Übersetzung (Geburtsurkunde nicht älter als 6 Monate) *oder falls bereits registriert:* aktueller Ausweis über den registrierten Familienstand aus dem Schweizerischen Personenstandsregister (*Personenstandsausweis genügt nicht*)
- bei ausländischer und in Schweiz eingebürgerter Person:* Bescheinigung durch die im (früheren) Heimatstaat zuständige Behörde für die gesuchstellende/n Person/en, ob und welche Nachkommen sie hat/haben
- bei ausländischer Person:* beglaubigte Kopie des Passes und des Ausländerausweises
- Kopie Pflegeplatzbewilligung bzw. Bewilligung zur Aufnahme eines Kindes zur späteren Adoption
- aktueller Wohnsitzausweis, ausgestellt vom Einwohneramt
- ärztliches Zeugnis (Gesundheitszustand)
- aktueller Steuerausweis (Kopie)
- aktueller Auszug aus dem Betreibungsregister
- aktueller Strafregisterauszug, zu beziehen auf [www.strafregister.admin.ch](http://www.strafregister.admin.ch)
- falls vorhanden:* Familienbüchlein bzw. Familienausweis (rote Mappe für Zivilstandsdokumente) – wird im Zusammenhang mit der Adoption kostenlos nachgeführt

### **für das Adoptivkind**

- aktueller Personenstandsausweis für Schweizer Staatsangehörige, ausgestellt vom Zivilstandsamt des Heimatortes
- bei ausländischem Kind:* Geburtsschein samt beglaubigter deutscher Übersetzung (nicht älter als 6 Monate) *oder falls bereits registriert:* Bestätigung über den registrierten Personenstand für ausländische Staatsangehörige und Staatenlose (nicht älter als 6 Monate)
- bei ausländischem Kind:* beglaubigte Kopie des Passes und des Ausländerausweises
- aktueller Wohnsitzausweis
- ärztliches Zeugnis
- falls beantragt:* schriftliche Begründung der gewünschten Vornamensänderung

### **schriftliche Zustimmungserklärungen**

- des gesetzlichen Vertreters des Kindes (Vormund/Vormundin resp. Beistand/Beiständin)
- Urkunde samt Übersetzung hinsichtlich der im Ausland bereits erfolgten Adoption bzw. Freigabe des Kindes zur Adoption o.ä. (im Original oder beglaubigte Kopien)
- oder bei der Kinderschutzhilfe abgegebene Zustimmungserklärungen der leiblichen Eltern sowie allenfalls entsprechender Beschluss der Kinderschutzhilfe*

Die Einforderung weiterer Unterlagen wird vorbehalten.